

Dan id-dokument ġie magħmul bil-ħsieb li jintuża bħala għodda ta' dokumentazzjoni u l-istituzzjonijiet ma jassumu l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu

► **B**

IR-REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 3063/93

tal-5 ta' Novembru 1993

li jistabilixxi r-regoli ddettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2019/93 fir-rigward ta' skema ta' l-ghajnuna għall-produzzjoni ta' l-ghasel ta' kwalità speċifika

(ĠU L 274, 6.11.1993, p. 5)

Emendata minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Paġna	Data
► M1	Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 780/2002 tat-8 ta' Mejju 2002	L 123	32	9.5.2002



IR-REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 3063/93

tal-5 ta' Novembru 1993

li jistabilixxi r-regoli ddettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2019/93 fir-rigward ta' skema ta' l-ghajjnuna għall-produzzjoni ta' l-ghasel ta' kwalità speċifika

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropeja,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2019/93 tad-19 ta' Lulju 1993 li jintroduċi miżuri speċifiċi għall-gżejjer żgħar Eġej li jikkonċernaw ċerti prodotti agrikoli ⁽¹⁾, u partikolarment l-Artikolu 12(4) tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3813/92 tat-28 ta' Dicembru 1992 dwar l-unità ta' kontijiet u r-rati tal-kambju li għandhom ikunu applikati għall-iskopijiet tal-istrateġija agrikola komuni ⁽²⁾, u partikolarment l-Artikolu 6 tiegħu,

Billi l-Artikolu 12 tar-Regolament (KEE) Nru 2019/93 jipprovdi għall-ghajjnuna li għandha tingħata għall-gżejjer żgħar Eġew għall-produzzjoni ta' l-ghasel ta' kwalità li fih ikollu proporzjon kbir ta' għasel tas-sagħtar; billi r-regoli ddettaljati għandhom jiġu stabbiliti għall-immaniġġjar ta' din l-iskema u għall-monitoraġġi tal-kundizzjonijiet stabbiliti mill-Komunità;

Billi, sabiex jinkoraġġixxu l-produtturi ta' l-ghasel li jkunu miġbura fi gruppi ta' l-organizzazzjonijiet kif definit fir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1360/78 tad-19 ta' Ġunju 1978 dwar gruppi ta' produtturi u assoċjazzjonijiet tagħhom ⁽³⁾, kif l-aħħar emendat bir-regolament (KEE) Nru 746/93 ⁽⁴⁾, biex itejbu l-marketing sabiex ikunu konformi mal-htigiet ta' suq u biex jippromovaw prodotti ta' kwalità, l-ghoti ta' l-ghajjnuna hija kondizzjonali mal-implimentazzjoni ta' programm inizjattiv annwali sugġett għall-approvazzjoni mill-awtorità nazzjonali innominata mill-Greċja; billi, biex jintlaħhqu dawn l-ghanijiet, il-programm għandu jfittex, minn naħa l-wahda, biex jikseb titjib ġenetiku, il-bdil tad-doqqajs, l-introduzzjoni ta' mekkanizzazzjoni u ta' taħriġ vokazzjonali għal dawk li jrabbu n-naħal f'tekniċi godda ta' produzzjoni u, minn naħa l-oħra, biex jagħmlu studji dwar is-suq, riċerka f'metodi godda tal-ippakkjar u promozzjonijiet fil-fieri tal-kummerċ;

Billi regoli bħal dawn għandhom ikopru wkoll d-determinazzjoni tal-perijodi li għalihom tista ssir applikazzjoni għall-ghajjnuna, l-informazzjoni minima li għandhom ikun fihom dawn applikazzjonijiet, il-perijodi ta' valutazzjoni u l-pagament ta' l-ghajjnuna mill-awtorità kompetenti, u n-notifika lill-Kummissjoni ta' l-ghajjnuna mhallsa; billi dawn il-dispożizzjonijiet għandhom jinkludu l-ivverifikar mehtieg biex jassiguraw l-applikazzjoni korretta ta' din l-iskema ta' l-ghajjnuna u jispeċifikaw l-azzjoni li għandha tittiehed fil-każ ta' nuqqas ta' osservanza ta' dawn ir-regoli;

Billi, in vista ta' l-implimentazzjoni ta' din l-iskema t'ghajjnuna, derogi għandhom isiru li jikkonċernaw id-dati fir-rigward ta' l-applikazzjonijiet u għall-pagamenti ta' l-ghajjnuna għall-produzzjoni tas-sena 1993;

Billi l-miżuri li hemm provvediment dwarhom f'dan ir-Regolament huma bi qbil ma' l-opinjoni tal-Kumitat ta' Ġestjoni għal Bajd,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

⁽¹⁾ ĠU L 184, tas-27.7.1993, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 387, tal-31.12.1992, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 166, tat-23.6.1978, p. 1.

⁽⁴⁾ ĠU L 77, tal-31.3.1993, p. 14.

▼ **M1***L- Artikolu 1*

Għandha tiġi mogħtija għajjnuna għall-gżejjer iż-żgħar ta' l-Eġew lill-għaqdiet ta' min irabbi n-naħal li huma aċċettati mill-awtoritajiet kompetenti għall-produzzjoni ta' għasel ta' kwalità speċifika li jkun fih proporzjon kbir ta' għasel tas-sagħtar; dawn l-għaqdiet iridu jwettqu programmi kull sena ta' inizjattivi biex itejjbu l-kondizzjonijiet li bihom jikkummerċjalizzaw u jirreklamaw l-għasel ta' kwalità.

▼ **B***L- Artikolu 2*

1. Il-programm tal-inizjattivi għandu jkollu dawn l-għanijiet li ġejjin:
 - titjib fil-marketing permezz ta' l-introduzzjoni tat-teknoloġija, l-użu ta' makkinarju għall-estrazzjoni, l-purifikazzjoni u l-filtrazzjoni, u t-taħriġ vokazzjonali,
 - iż-żamm tal-produzzjoni bis-sostituzzjoni ta' rġejjen li jixjiehu f'intervalli ta' kull sentejn, bil-bgħula tajbin għaž-żona,
 - promozzjoni tal-bejgħ ta' l-għasel ta' kwalità fi studji tas-suq, l-iżvilupp ta' metodi ġodda tal-ippakkjar u ta' l-organizzazzjoni ta', u l-partecipazzjoni fil-fieri tal-kummerċ u f'avvenimentiohra tan-negożju.
2. ► **M1** Il-programmi għandhom jiġu pprezentati għall-approvazzjoni lill-awtorità Griega mill-għaqdiet ta' dawk li jrabbu n-naħal. ◀ L-awtorità kompetenti għandha tiddeċiedi, fi żmien xahrejn mill-prezentazzjoni tal-programmi, jekk għandhiex tapprovhom jew li tiċchadhom, wara li tkun talbet xi tibdil li hi tqis bħala meħtieġa.

L- Artikolu 3

1. L-applikazzjoni ta' l-għajjnuna għandha tkun ipprezentata mill-parti konċernata ma' l-awtorità kompetenti matul il-perijodu determinat minn din ta' l-aħħar u sat-30 ta' Settembru ta' kull sena, l-aktar tard, fir-rigward tal-produzzjoni tas-sena f'dak il-każ. Jekk dan il-limitu ta' żmien jeskadi l-għajjnuna li trid tithallas għandha tiġi mnaqqsqa bi 10 %, apparti milli fl-eventwalità ta' *force majeure*. L-ebda għajjnuna m'għandha tithallas fir-rigward ta' applikazzjoni ipprezentata aktar tard minn 20 jum wara d-data stabbilita mill-awtorità kompetenti.

▼ **M1**▼ **B**

2. L-applikazzjoni għal-għajjnuna għandha tinkludi din l-informazzjoni minima li ġejja:

▼ **M1**

- l-isem u l-indirizz ta' l-għaqda ta' dawk li jrabbu n-naħal, jew l-isem, kunjom u indirizz tal-persuna li trabbi n-naħal,

▼ **B**

- in-numru ta' ġarar tan-naħal fissi fil-produzzjoni u n-numru rreġistrat ma' l-awtorità kompetenti,
 - il-kwantita ta' l-għasel li fih proporzjon kbir ta' l-għasel tas-sagħtar prodott matul il-perijodu lifir-rigward tiegħu l-għajjnuna tkun saret applikazzjoni dwarha.
3. Meta n-numru totali ta' ġarar tan-naħal li dwarhom tkun saret applikazzjoni għall-għajjnuna teċċedi n-numru massimu ta' ġarar tan-naħal li referuti fl-Artikolu 12(3) tar-Regolament (KEE) Nru 2019/93 l-awtorità kompetenti għandha tiddetermina tnaqqis standard tal-ko-effiċjent biex ikun applikat għal kull applikazzjoni.

L- Artikolu 4

Il-Greċja għandha tħallas l-għajjnuna sal-31 ta' Diċembru tal-perijodu li fir-rigward tiegħu l-għajjnuna hija mogħtija, b'relazzjoni tal-persentaġġ effettiv tal-implimentazzjoni tal-programm ta' l-inizjattivi. B'dana kollu, ebda hlas m'għandu jsir, jekk dan il-persentaġġ ikun anqas minn 50 %.

▼ **M1**▼ **B***L- Artikolu 5*

Il-Greċja għandha tinnotifika lill-Kummissjoni, sa mhux aktar tard mill-31 ta' Jannar ta' kull sena:

▼ **M1**

- in-numru ta' l-għaqdiet ta' min irabbi n-naħal u n-numru ta' persuni li jrabbu n-naħal individwalment li bagħtu applikazzjoni għall-ghaj-nuna,
- in-numru ta' doqqajs li għalihom tkun intbagħtet applikazzjoni għall-ghaj-nuna kemm minn għaqdiet ta' min irabbi n-naħal kif ukoll minn persuni li jrabbu n-naħal individwalment, fejn l-ghaj-nuna tkun giet mogħtija,

▼ **B**

- il-ko-effiċjent tat-tnaqis applikat, jekk ikun hemm,
- il-programm tal-inizjattivi approvati,
- in-numru tal-irregolaritajiet misjuba u l-ġarar tan-naħal kkonċernati.

▼ **M1**▼ **B***L- Artikolu 6*

1. Il-Greċja għandha, permezz tal-verifiki fuq il-post, tivverifika l-eżattezza tal-informazzjoni pprovduta fl-applikazzjoni għall-ghaj-nuna u li tkun konformi mal-kondizzjonijiet għall-ghoti ta' l-ghaj-nuna.

2. Il-verifiki fuq il-post għandhom ikunu marbuta għal minn l-anqas 10 % ta' l-applikazzjonijiet għall-ghaj-nuna. ► **M1** — ◀ Jekk numru sinifikanti ta' rregolaritajiet ikunu misjuba, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jagħmlu verifikar addizzjonali fis-sena kurrenti u għandhom iżidu l-persentaġġ ta' l-applikazzjonijiet li għandhom ikunu vverifikati fis-sena ta' wara.

L-awtorità kompetenti għandha tiddetermina liema applikazzjonijiet għandhom ikunu suġġetti għal verifiki fuq il-post fuq il-bażi ta' l-analizi ta' riskju, waqt li tassigura li kampjun rappreżentattiv ikun magħżul.

L-ivverifikar fuq il-post għandu jirrelata għal:

- numru ta' ġarar tan-naħal iddikjarati fl-applikazzjoni,
- l-implimentazzjoni tal-programm ta' l-inizjattivi.

L- Artikolu 7

1. Jekk l-ghaj-nuna tkun imħallsa bi żball, l-awtorità kompetenti għandha tirkupra l-ammonti mħallsa, biż-żieda ta' l-imghaxijiet, ikkalkolati mid-data tal-ħlas ta' l-ghaj-nuna sa l-irkuprar eventwali tagħha.

Ir-rata ta' l-imghax applikata għandha tkun ir-rata applikabbli fil-każ ta' l-operazzjonijiet tal-irkuprar simili mwettqa permezz tal-liġi nazzjonali.

2. Jekk l-ghaj-nuna għandha tkun irkuprata bħala riżultat tal-irregolarità li tista tkun attribwita għall-parti kkonċernata, jew b'att apposta jew b'negligenza serja, l-awtorità kompetenti għandha tirkupra l-ammonti mħallsa, b'żieda ta' 20 % mingħajr preġudizju għaž-żieda għall-imgħax referut fil-paragrafu 1. Il-parti kkonċernata m'għandiex tibbenefika taht l-iskema fir-rigward tas-sena ta' wara.

▼B

3. L-ghajjnuna rkuprata u l-imghax għandhom ikunu imħallsa lill-aġenziji tal-pagamenti jew lill-awtoritajiet ikkonċernati u mnaqqsa minnhom mill-infiq iffinanzjat Fond Agrikolu Ewropew għall-Gwida u Garanzija (FAEGG) fi proporzjon għall-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Komunità.

▼M1**▼B**

L- Artikolu 9

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-tielet jum ta' wara l-publikazzjoni tiegħu fil-*Gurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropew*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.